

证书号第530635号



发明专利证书

发明名称：一种内置正温度系数陶瓷加热材料的喷油器

发明人：李孝禄；王君；李迎；李运堂；陈红岩；孙在方晓敏

专利号：ZL 2007 1 0070599.6

专利申请日：2007年9月4日

专利权人：中国计量学院

授权公告日：2009年7月29日

本发明经过本局依照中华人民共和国专利法进行审查，决定授予专利权，颁发本证书并在专利登记簿上予以登记。专利权自授权公告之日起生效。

本专利的专利权期限为二十年，自申请日起算。专利权人应当依照专利法及其实施细则规定缴纳年费。缴纳本专利年费的期限是每年09月04日前一个月内。未按照规定缴纳年费的，专利权自应当缴纳年费期满之日起终止。

专利证书记载专利权登记时的法律状况。专利权的转移、质押、无效、终止、恢复和专利权人的姓名或名称、国籍、地址变更等事项记载在专利登记簿上。



局长

田力普



第1页(共1页)

Certificate No. 530635

Certificate for invent patent

Invent name: An injector with built - in positive temperature coefficient ceramic heating material

Inventers: Li XL; Wang Jun; Li Yin; Li Yuntang; Chen Hongyan; Sun Zai; Fang Xiaomin

Patent No.: ZL 200710070599.6

Application date: 2007-09-04

Patentee : China Jiliang University

Date of authorization announcement: 2009-07-29

After examination by the Bureau in accordance with the Patent Law of the People's Republic of China, the Invention has decided to grant the patent right, issue this certificate and register it in the Patent Register. The patent right shall enter into force on the date of the announcement of the grant.

The term of the patent right in this patent is 20 years, counting from the filing date. The patentee shall pay an annual fee in accordance with the provisions of the Patent Law and its implementing rules. The period for paying the annual fee for this patent is one month before September 04 of each year. If the annual fee is not paid in accordance with the regulations, the patent right shall terminate from the date on which the annual fee should be paid expires.

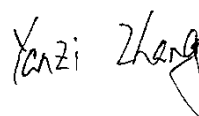
The patent certificate records the legal status of the patent right at the time of registration. Matters such as the transfer, pledge, invalidation, termination, restoration of the patentee's name or title, nationality, change of address, etc. of the patentee are recorded in the patent register

managing director tian lipu

2009-07-29

IntellectualProperty Office of the People's Republic of China

This certificate is translated by a qualified translator:



On 2022-03-05, Whose translation certificate is on following page.

本证书由中华人民共和国人力资源和社会保障部批准颁发。它表明持证人通过国家统一组织的考试，取得相应语种、级别的翻译专业资格（水平）。

This is to certify that the bearer of the Certificate has passed national examination organized by the Chinese government departments and has obtained qualifications for being an interpreter/translator of the level and language indicated in this Certificate.



Ministry of Human Resources and Social Security
The People's Republic of China



持证人签名:

Signature of the Bearer

Yanzi Zhang

编号: 08000893
No.

姓名: 张燕子
Full Name

性别: 女
Sex

出生年月: 1979年08月
Date of Birth

证书编号: 08093320127040217
Certificate No.



Authorized by
China Foreign Languages
Publishing & Distribution Administration

语种: 英语
Language

资格级别: 二级笔译
Qualification Level Translator Level II

专业类别: /
Professional Type

批准日期: 2008年11月09日
Approval Date

签发单位盖章:

Issued by

签发日期: 2009 年 02 月 23 日

Issued on



Certificate

This is to certify that the bearer of the Certificate has passed national examination organized by the Chinese government departments and has obtained qualifications for being an interpreter/translator of the level and language indicated in this Certificate.

Signature of the Bearer
(sig.)

Ministry of Human Resources and Social Security The People's Republic of China(sealed)

No. 08000893

Full Name: Yanzi Zhang
Sex: Female

Language: English

Qualification Level: Translator Level II

DOB: August, 1979
Certificate No. 08093320127040217
(sealed)

Professional Type:
Approval Date: 9 September, 2008
Issued by :
Human Resources Administration of Zhejiang province(sealed)

Authorized by Authorized by China
Foreign Languages Publishing &
Distribution Administration

Issued on: 23 February, 2009